

OFICIO CIRCULAR N° 201

Mat.: Reitera instrucciones sobre cancelaciones Cuadernos ATA a su reexportación.

Ant : Capítulo III num.17.10.5.7 C.N.A.

Adj : Listado.

Valparaíso, 06.07.2011

DE : Director Nacional de Aduanas

A : Sres. Directores Regionales y Administradores de Aduanas

Como es de vuestro conocimiento, en nuestro País, la Cámara de Comercio de Santiago es la entidad expedidora y garantizadora de los Cuadernos ATA.

En virtud de tal calidad, cuando las Aduanas informan que existen Cuadernos vencidos, ya sea que hayan ingresado provenientes del exterior o hayan sido emitidos en nuestro país, esta Dirección Nacional procede a notificar a dicha entidad del incumplimiento de los plazos correspondientes, para los efectos, en el primer caso de reclamar el pago de los derechos e impuestos que gravan la importación de las mercancías al país y en el segundo caso, para verificar si la mercancía ha reingresado al país.

En las respuestas entregadas por la Cámara de Comercio en lo que dice relación con los ATA ingresados temporalmente, se ha detectado que en la mayor parte de éstos, las Aduanas se han limitado a timbrar los volantes de reexportación, pero no han ingresado esta información al sistema computacional existente, al efecto.

Con el objeto de normalizar este tipo de acción a seguir por el personal aduanero y evitar un esfuerzo importante e innecesario de trabajo administrativo por parte de la Cámara de Comercio de Santiago, se reiteran las instrucciones impartidas en el numeral 17.10.5.7 del Capítulo III del Compendio de Normas Aduaneras, "A su salida del país" y específicamente la letra g) que señala textualmente "INGRESAR LOS DATOS AL SISTEMA COMPUTACIONAL".

Para los efectos pertinentes, adjunto listado en comento y solicito difundir este circular entre el personal de su dependencia.

Saluda atentamente a usted,

Juan Araya Allende
Director Nacional de Aduanas (T y P)

GFA/EVO/mal.
c.c.: Cámara de Comercio de Santiago.

41648

AÑO	CARTA N°	CARNET N°	PAÍS	TITULAR	CÁMARA
2010	1	DE704966RM	GERMANY	FESSMANN GMBH UND CO KG	1HK REGION STUTTGART BEZIRKSKAMMER REMSMUR
2010	2	DE015/08KI	GERMANY	IFM-GEOMAR	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER ZU KIEL
2010	3	CA208425	CANADA	NELSTAR TOURING INC.	THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
2010	4	DE/3212P	GERMANY	PATRICIA COMT SELMAN	GEOFORSCHUNGSZENTRUM POTSDAM
2010	5	ILH8635/08	ISRAEL	ZUR SHALON INDUSTRIAL	CAMARA DE COMERCIO DE ISRAEL
2010	6	SE J10:2008	SWEDEN	GGESUND TOOLS AB	CHAMBER OF COMMERCE OF CENTRAL SWEDEN
2010	7	ZH08-0925	SWITZERLAND	OERLIKON CONTRAVES AG	ZURCHER HANDELSKAMMER
2010	8	US87/0850106	UNITED STATES	AGGREKO EVEN SERVICES	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	9	ES2008/16/07	SPAIN	INDUSTRIA DE TURBOPROPULSORES S.A.	CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO
2010	10	US89/08-61360	UNITED STATES	HYDROACOUSTICS INC.	UNITED STATES COUNCIL BUSINESS
2010	11	US87/0850143	UNITED STATES	WALT DISNEY EVEN PRODUCTION LATIN AMERICAN	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERN. BUSINESS
2010	12	ZA9262	SOUTH AFRICA	SAAB GRINTEK COMMUNICATIONS	SOUTH AFRICAN CHAMBER OF BUSINESS
2010	13	IL40982/08	ISRAEL	I T L OPTRONICS LTD	TEL-AVIV CHAMBER OF COMMERCE
2010	14	SEA08119	SWEDEN	STOCHOLM PRECISION TOOLS AB	STOCHOLM CHAMBER OF COMMERCE
2010	15	US80/0841045	UNITED STATES	GENERAL ELECTRIC INT. INC	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	16	ES20082103	SPAIN	ELECTRONICA SUBMARINA S.A.	CAMARA DE COMERCIO DE ESPAÑA
2010	17	US3/0811127	UNITED STATES	SEVEN NETWORK AUSTRALIA	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	18	AT W154905	AUSTRIA	MR-FILM KURT J. MRKWICKA	WIRTSCHAFTSKAMMER WIEN
2010	19	NO023-08-D	NORWAY	3DPERCEPTION AS	DRAMMEN CHAMBER OF COMMERCE
2010	20	GB/LO02/0804567	UNITED KINGDOM	BRITISH BROADCASTING CORPORATION	LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
2010	21	FRXV-1/0805803	FRANCE	AMAURY SPORT ORGANISATION	FRANCIA
2010	22	US3/0811732	UNITED STATES	SIEMENS MEDICAL SOLUTIONS USA INC	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	23	GB/LO01/08/00473	UNITED KINGDOM	QCC INTERSCAN LTD.	REINO UNIDO
2010	24	US89/08-62009	UNITED STATES	A. HOLDER AND ADDRESS	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	25	JP/H0802448	JAPAN	MOBY DICK	CAMARA DE COMERCIO DE JAPAN
2010	26	US89/08-61845	UNITED STATES	KEVIN R DEYO INC	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	27	US3/0811445	UNITED STATES	BYU LIVING LEYENDS	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	28	IT41578/VE	ITALY	VISIBILIA S.P.A.	CAMERA COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIATO E AGRICOLTURA DI VENEZIA
2010	29	US89/08-61753	UNITED STATES	HAGGAI INSTITUTE	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	30	US1/0800761	UNITED STATES	CANNAL STREET COMMUNICATIONS	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	31	US1/0800762	UNITED STATES	CANNAL STREET COMMUNICATIONS	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	32	CA208553	CANADA	DEPARTURES ENTERTAINMENT 2 INC.	THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
2010	33	FRIII.5/0806839	FRANCE	GROUPER LEADER	C.C.I.H.
2010	34	FI/Z/5383	FINLAND	ARTISTS' ASSOCIATION FINLAND	HELSINKI REGION CHAMBER OF COMMERCE
2010	35	SEJ25:2008	SWEDEN	ABB AB	CHAMBER OF COMMERCE OF CENTRAL SWEDEN
2010	36	IT038743	ITALY	TIRELLI COSTUMI S.P.A.	C.C.I.A.A. DI ROMA
2010	37	GB/LO5708/09007	UNITED KINGDOM	DYNAMIC INTERNATIONAL FREIGHT	LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

2010	38	ZA9386	SOUTH AFRICA	IMEC INTEGRATION PTY LTD	SOUTH AFRICAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
2010	39	ZA9378	SOUTH AFRICA	FOTON OPTOELECTRONICS CC	SOUTH AFRICAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
2010	40	DE0015/08HRO	GERMANY	SCHULER GMBH & CO	INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER
2010	41	DE0014/08HRO	GERMANY	SCHULER GMBH & CO	ALEMANIA
2010	42	GB/LO 02/08/05051	UNITED KINGDOM	SAMFREIGHT LTD	LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
2010	43	DE KA 06370/08	GERMANY	FELIX HENTSCHEL	INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER
2010	44	FR/XI.4/0809621	FRANCE	APSYTEC EQUIPMENTS	CHAMBRE DE COMMERCE ET D INDUSTRIE MARSEILLE PROVENCE
2010	45	DE/6135/2008BS	GERMANY	PHYSIKALISCH TECHNISCHE BUNDESANSTAL	INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER 38100 BRAUNSCHWEIG
2010	46	ES2008/41/0753	SPAIN	FERNANDO TRUEBA PROD CINEMA	CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID
2010	46	IL41693/08	ISRAEL	ISRAEL MILITARY INDUSTRY	TEL-AVIV CHAMBER OF COMMERCE
2010	46	DE-552/08HH	GERMANY	LT VOLLMACH	HANDELSKAMMER HAMBURG
2010	46	IL41811/08	ISRAEL	OPTIWAY LTD	TEL-AVIV CHAMBER OF COMMERCE
2010	46	SI-040020	SLOVENIA	SMUCARSKA ZVEZA SLOVENIJE	CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF SLOVENIA
2010	46	FR XV.I/0810373	FRANCE	GEFCO	CCI PARIS
2010	46	IT044568	ITALY	COSTUMI D'ARTE	CAMARA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI ROMA
2010	46	FRF/XVI- 5/0810773	FRANCE	ALSTOM POWER SERVICE STG	CHAMBRE DE COMMERCE ET D INDUSTRIE DE BELFORT
2010	46	NZ2446	NEW ZEALAND	WORLD JET BOAT EXPEDITIONS	NEW ZEALAND
2010	46	CA208906	CANADA	OPTECH INCORPORATED	THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
2010	46	CA108879	CANADA	ADACEL INC.	THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
2010	46	FRXV.1/0811115	FRANCE	FILMS CONCEPT ASSOCIES	CHAMBRE DE COMMERCE DE PARIS
2010	46	US3/0814237	UNITED STATES	NATIONAL GEOGRAPHIC TELEVISION	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	46	DE078/08KI	GERMANY	GEOWISSENSCHFTEN DER UNIVERSITAT KIEL	INDUSTRIE UND HUNDELSKAMMER ZU KIEL
2010	46	DE0285/08DD	GERMANY	PRIMERA FERNSEHPRODUKTIONSGESELLSCHAFT	ALEMANIA
2010	46	FI/T/7910	FINLAND	METSO PAPER INC.	FINLANDIA
2010	46	DE 077/08K	GERMANY	PROF DR RABBEL	INST FUR GEOWISSENSCHAFTEN
2010	46	FRXV-1/0811096	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV-1/0811105	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV-1/0811095	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV-1/0811093	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV-1/0811088	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV.I/0812225	FRANCE	GEFCO	CCI PARIS
2010	46	FRXV-1/0811094	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV-1/0811085	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	FRXV-1/0811086	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	CHNE-2008-2003	SWITZERLAND	BARBE FRANCK	CHAMBRE NEUCHATELOISE DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE
2010	46	XV-1/0811097	FRANCE	ERIC MASSIET DU BIEST	CHAMBRE DE COMERCE
2010	46	XV-1/0811101	FRANCE	ERIC MASSIET DU BIEST	CHAMBRE DE COMERCE
2010	46	XV-1/0811100	FRANCE	ERIC MASSIET DU BIEST	CHAMBRE DE COMERCE
2010	46	US3/0814128	UNITED STATES	SCANLIAN GROUP	CAMARA DE COMERCIO DE ESTADOS UNIDOS

2010	46	FRXII.1/0811693	FRANCE	STATION ZOOLOGIQUE	FRANCIA
2010	46	HR 082829	CROATIA	ZAGREB FOLK DANCE ENSAMBLE	CROATIAN CHAMBER OF ECONOMY
2010	46	DE 21991-W	GERMANY	RIEDEL COMMUNICATIONS GMBH&CO KG	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER
2010	46	FR XV-1/0812488	FRANCE	TOURISMAUTO	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS
2010	46	US3/0814477	UNITED STATES	COLQUE LTDA.	SETI INSTITUTE
2010	46	DE0128/08HAL	GERMANY	TIP TOP OBERFLACHESCHUTZ	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER
2010	46	FR XV 1 /0812956	FRANCE	ASSOCIATION ATHEICIR	CHAMBRE DE COMMERCE ET D INDUSTRIE
2010	46	44644	ITALY	SOCIETA DI SERVIZI TURISTIC	CCIAA ROMA ITALIA
2010	46	44645	ITALY	VENTURE S.R.L.	SOCIETA DI SERVIZI TURISTIC
2010	46	1229/08K	GERMANY	TRUCKING SERVICE GESELLSCHAFT	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER ZU KÖLN
2010	46	US3/0814566	UNITED STATES	PILGRIM FILMS & TELEVISION INC.	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	46	US89/08-66127	UNITED STATES	CLEMSON UNIVERSITY	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS
2010	46	US3/0815058	UNITED STATES	NATIONAL GEOGRAPHIC TELEVISION	UNITED STATES COUNCIL
2010	46	US3/0815059	UNITED STATES	NATIONAL GEOGRAPHIC TELEVISION	UNITED STATES COUNCIL
2010	46	US3/0815060	UNITED STATES	NATIONAL GEOGRAPHIC TELEVISION	UNITED STATES COUNCIL
2010	46	FRXV.1/0814821	FRANCE	FIRSTFILM / PEUGEOT AUTOMOVILES	CHAMBRE DE COMMERCE DE PARIS
2010	46	NL/32/08.251	NETHERLANDS	CREATRADE BU	KAMER VAN KOPPHANDEL
2010	46	DE 952 08HN	GERMANY	ZURN GMBH & CO	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER
2010	46	ES081300995	SPAIN	ACTIVIDADES ARTISTICAS LA FURA DEL BAUS S.A.	CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BARCELONA
2010	46	DE00098008B	GERMANY	SCHENKER DEUTSCHLAND AG	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER ZU BERLIN
2010	46	CA2081090	CANADA	OPTECH INCORPORATED	THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
2010	46	CH GE-2008-2706	SWITZERLAND	IDIP FILMS	CHAMBRE DE COMMERCE D INDUSTRIE
2010	46	DE789208H	GERMANY	ALEMANIA	NEUE HORIZONTE FILM UND MEDIEN PRODUKTION
2010	46	US89/09-60275	UNITED STATES	GREGG MCCLURG	AUTHENTIC ENTERTAINMENT
2010	46	IL42649/09	ISRAEL	TEL AVIV CHAMBER OF COMMERCE ISRAEL	ITL OPTRONICS LTD
2010	46	US3/0910114	UNITED STATES	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS	ANALYTICAL SPECTRAL DEVICES
2010	46	FRXI.4/0900742	FRANCE	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE MARSEILLE PROVENCE	SAINT THOMAS PRODUCTIONS
2010	46	DE 10073709M	GERMANY	INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER	KRAUSS-MAFFEI W
2010	46	ILJ-2221/09	ISRAEL	JERUSALEM CHAMBER OF COMMERCE	VISIONIX LTD
2010	46	DE-349/09/F	GERMANY	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER FRANKFURT AM MAIN GASCHAFTSFELD INTERNATIONAL	HESSISCHER RUNDfunk
2010	46	US3/0910410	UNITED STATES	UNITES STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS	PIONEER MINING GROUP LLC
2010	46	DE 73445N	GERMANY	ALEMANIA	SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
2010	46	ES 2009/22/021	SPAIN	JOSE ROMERO J	JOSE ROMERO J
2010	46	US1/0900276	UNITED STATES	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS	CONCO SYSTEMS INC
2010	46	FRXV.V/0904181	FRANCE	CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS	AGENCE PLANI PRESSE
2010	46	US1/0900475	UNITED STATES	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS	SIEMENS POWER GENERATION INC
2010	46	US89/09-61229	UNITED STATES	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS	VAZDA STUDIOS
2010	46	DE022009AC	GERMANY	INDUSTRIE-UND HANDELSKAMMER AACHEN	IVU TRAFFIC TECHNOLOGIES AG
2010	46	ES2009/28/20	SPAIN	EDORTA IGLESIAS FERNANDEZ	CONSTRUCCIONES Y AUXILIARES DE FERROCARRILES

2010	46	DE10215909M	GERMANY	INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER	KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO KG
2010	46	US3/0911791	UNITED STATES	USA	AUDRA MELTON PHOTOGRAPHY INC.
2010	46	AU/A/6596	AUSTRALIA	SOUTH AUSTRALIAN CHAMBER OF COMMERCE	MAPTEK
2010	46	US30911860	UNITED STATES	UNITED STATES COUNCIL FOR INTERNATIONAL BUSINESS	LIBRA UNIMITED